Vol. 14 No. 3618 Thursday April 17 1919 TAIRIKU NIPPO 大正八年四月十七日（木曜日）第三千六百十八號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙 一ケ月參拾五仙
三ケ月壹弗五仙 六ケ月貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵稅代用一割增但し一切前金の事
晚香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎寧

母國論評

英米の利己的主張（下）

ロバート・セシル卿の矛盾的說明

是れ單に主權の侵害のみならず、內政干涉に及ぶものにあらずや。勞働問題に關しても、時間と賃金との標準を定め、各國をして一律に準據せしめんと將ふるが如き、亦是れ內政干涉を敢てせんとするものにあらずや。人種問題、宗敎問題、移民問題等、自國に不利なるが爲め、主權侵害、法律改廢の不可を名として、之に反對すべし、徵兵制度撤廢、勞働時間賃金設定は自國に利なるが爲めに平和人道を名として、之を他國に强ふべしと云はゞ、誰か其公平と正義とに依る平和の基礎玆に立つべしとすべきや。而して英米は之れを敢てせんとするなり、顯國本位の利己策を以て他を律せんとする、實に驚くべき事と云はざるべからず。殊に吾徒の不服に堪へざるは、セシル卿が、斯の如く自國の爲に主權侵害を非とし、法律改廢を不可能とするに拘らず、「日支問題の如きは講和條約締結後支那對聯合國間の諸問題と共に國際聯盟の裁判所に提起せらるべきものなりと信ず」と云へるの一節之なり。日支問題は日支兩國の主權の下に相互に協定せらるべきのみ、之を國際聯盟の裁判に委するが如きは、聯盟の所謂主權の侵害を敢てせんとするのみ。斯の如く旣に主權侵害を不可とする以上、日支兩國の名に於る、聯國の力を以て、國際聯盟の主權を左右し制限するも亦不可なりとすべきにあらずや。卿の言何ぞ矛盾に富めるの甚だしきや。セシル卿は國際聯盟を以て固より不完全なりと云ふ、英米本位の利己的聯盟を作らんとするの心術旣に公正ならず、何ぞ聯盟の完全なるを得べき。此不公正の利己的精神を以て國際問題の處理を自國の利益のためにせんとす、其弊の擴大、聯盟案の不完全よりも更に甚だしきものある、當然と云ふべし。日英同盟と、親米主義とを以て外交の樞軸なりと稱して何事も英米の言に聽從せんとするが如き我當局は、之をしも尙御無理御尤もとして受け入れんとするか。將た又國際聯盟の遂に不成立に歸すべきを豫見して、成るべく英米の顏を汚さぬやうにしつゝ樂觀して以て希望を時日に繋けんとするか。

▽世界の改造と

帝國の將來（二）

尾崎行雄

覇道は變調、王道は正調常調

右等の人々は、歐米列國に起りたる變化、覺醒及之に從つて我國に及ぼす所の波動を見て、恰も危險物の如く誤解し、甚しきに至つては我國體を破壞すべき性質あるものゝ如く妄想して、思想統一を唱へ、或は國體擁護を叫び、靜思熟慮せず、從つて確乎たる意見信條もなくして、漫然歐米列國覺醒後の新潮流に反抗する者も尠くない。君國の爲に最も憂ふべきは實に此點にある。讀者試みに退いて靜思せよ、世人が今日魔界より來れる危險物の如く考ふる所の所謂新思想なるものゝ大部分は、實に新奇ならざるのみならず、反つて二三千年間各所に唱へられ來つたもので有つて、歸する所、世界本來の面目に立ち歸つたに過ぎざる事を悟るであらう。元來武力を國家の中心力と爲し、武力さへあれば正義も、人道も、條約も、國際法も、顧慮するに足らずと爲す所の獨逸思想は、古き言葉で言へば、所謂覇道なるものにして、正義を唱へ、條約を尊重し、人道を高唱するのは、所謂王道の部類に屬すべきものである。今日謂ふ所の軍國主義、帝國主義、武斷主義等は皆覇道で有つて、正義人道、自由平等又はデモクラシー、卽ち世人の所謂新思想なるものは、古來唱へられたる仁義を本とする所の王道である。左れば軍國主義の撲滅は覇道の撲滅にして所謂新思想なるものゝ勃興は王道の復古還元に過ぎないのだ。而して人間世界に於ては、覇道は云ふまでもなく變調にして、王道は正調常調である。此事實は全世界の歷史が證明して居り、殊に隣邦支那四千年の歷史が最も明確に證明して居るではない乎。支那に於て最も盛んに武力主義、卽ち覇道を發揮したのは、春秋戰國時代の秦である。秦は武力を以て六國を併吞し、武力を以て書を焚き、儒を坑にし、武力を以て萬里の長城を築き、是でこそ子孫萬世の謀が成つたと考へたが、春宵一刻の夢さへ未だ覺めざる間に早くも二世にして滅亡した。獨逸も、初めは武力に依て普魯西を强大にし、武力に依て獨逸帝國を建造し、武力に因つて全世界をも併吞し得べしと考へたのは、夏夜暫短の迷夢に過ぎずして、さしも强大なりし獨逸帝國も、僅三世にして滅亡した。秦は二世、獨逸は三世、其間二千年を隔てたる此二大强國か、其勃興の情況と云ひ、滅亡の悲慘と云ひ、殆ど符節を合するが如くなるは、如何にも不思議の樣だが、冷靜に考ふれば人間世界の理義、固より當に斯の如くならざるべからざるのである。今回の大戰亂に觸れて、歐洲列强中には、非常の高速力を以て混亂狀態に陷る者あるにも拘らず、比較的覇道の分子が少く王道的分子が多い所の英佛伊米は餘り動搖せず、獨逸的色彩の濃厚なる露、墺土は全く潰崩し、其慘憺たる狀況は、覇道的色彩の濃度に依つて別れてゐる。卽ち建國以來最も盛に覇道を發揮した所の露國は最も早く、最も烈しく、悲慘なる狀況に陷り、獨逸之に亞ぎ墺太利又之に踵ぐに反して英、佛、伊、米は左したる動搖を受けない。英、伊、白の王室は他の帝王の續々倒潰する間に立ちて、戰爭以前よりは、益々臣民の敬愛を受け、殊に白耳義の如きは、全國皆敵軍のため蹂躙せられ、君臣皆流寓播遷の身となつたにも拘らず、其王室は倍々人民の爲めに敬愛せられ、一朝獨軍の潰走するや、歡呼喝采の間に舊都に凱旋したるが如きは、王覇兩道の利害得失及び之を行ふ者の安危盛衰、寔に分明なるものがあるではない乎。

選擧法大論戰

▲貴族院（三）

此改正に伴ひ自から別表の改正も必要となる次第なるが此改正は一區一人の原則とし人口十三萬に對し一人の議員を出し區は郡を基礎とし郡を分割することは絕對に之を避けたり然れども例外として人口十九萬臺のもの五區九萬臺のもの十二區を出し其他二人又は三人を一區より出すもの八十區あり是は交通地勢其他の關係上止むを得ざることなり此の組合せは最も公平に立案せられたるもの也此點は特に了承ありたし而して此原案に對し衆議院は二三の修正をなせり（とて衆議院の修正條項を述べ）是等は何れも穩當なる修正なるを以て政府は全部之に同意せり尙一箇條衆議院にて別表中に改正をなし原案にては山梨縣にて東西山梨北中巨摩四郡を一區として二人となせしが衆議院は東西山梨を一區北中巨摩を一區とし各一人を出す事とせり政府は此修正には全然の同意は表し難し地形及町村數より云へば修正案可なれど人口より見て修正案は不可なりと考ふ是等を綜合する衆議院の修正は必ずしも不可なるにはあらず余は原案を以て是なりと考ふるもされどとて强ひて修正に反對するにはあらず。內相の說明一時間餘に及べるが終りて後質問に入り通告順に由り先づ

山脇玄氏 登壇

明治初年五條の御誓文に於て萬機公論に決すと宣へり國民の意見を廣く徵するには上流中流に限らず下流のものよりも是を徵する必要あり政府は今回の選擧法改正を行ふに當り尙は著るしく選擧權を制限するは選擧權の擴張を危險なりと思惟するに由るが始めて立憲政治を行ふならば兎も角なれど旣に二十年の日子を經たる今日尙ほ制限選擧制を採り普通選擧制を危險視するは其意を解し難し明治初年先輩諸氏の國會開設運動の際にも旣に普通選擧の論はありたり今日强ひて選擧權を制限するは是却つて危險なる方策にあらざるか選擧能力は財產の有無を必要とせず我國民は旣に選擧に關する批判能力を有す忠勇なる我一般國民に此能力なしと稱するは是卽ち國民を侮辱するものにあらずや歐洲にては社會民主黨の如きもあり甚だしきは無政府黨の如きもあり其れにも拘らず選擧權の制限を撤廢し居るに是等の危險毫も存せざる我國民に於て却て選擧權を制限し普通選擧を否認するは何故ぞ又女子に對して選擧權を與へざるは時勢を解せざる頑迷不靈の徒なり今日選擧法の改正を行ふに當り何等女子の選擧權に言及せざるは甚だ不都合なり女子の國家社會に對する貢獻は何等男子に異なる所なし女子を斯くの如く非國民扱するは非立憲の行爲にあらずして何ぞ家庭に於ける女子の重責より考ふるも男女は同等同權に取扱ひ參政權を與ふ可きものなりと考ふ如何

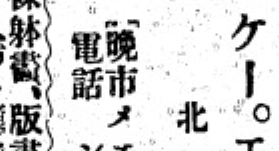
當番幹事
政宗會
三宮幸一郎

日本生命保險代理
太平洋郵船切符取次
主管 阿部松之進
東カドバ街三六八 郵函一三五六
電話シ四四八八

自働車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險
加奈太サン生命保險
代理 中野事務所
主任 中野庄輔 本田正男
晚市パウエル街三九六ルーム一〇六
（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二

今回各種靴類東部より到着仕候間
特別大勉强を以て販賣仕候製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候

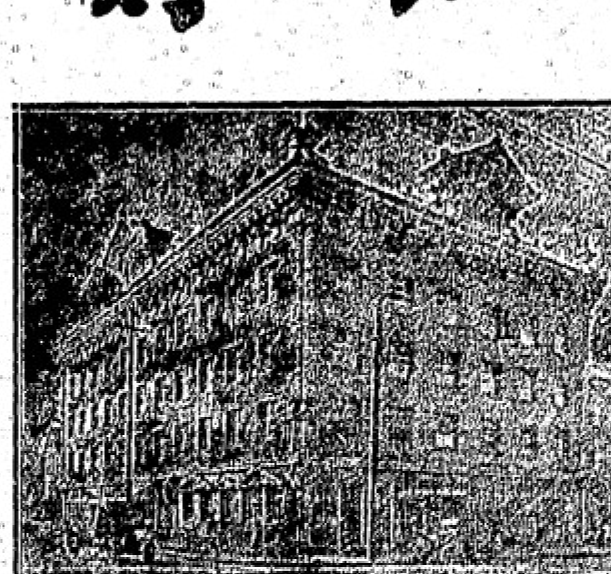
三枝靴店
バウエル街四三三
電話ハイランド二一六

▲富士山印レコード
▲鷲印レコード
毎月新音譜十種以上賣出
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、歩行器
▲和洋樂器、子供椅子
▲針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈

ケー。エム商會
北澤、村木
晚市メエン街二三三
電話シー三六九六
肖像畫、裸體畫、版畫ノ販賣及額椽ノ作製ノ需ニ應ジマス故國ノ御土産トシテハ最モ適當デス
ケーエム美術社
マネジアー 北澤源次郎

晚香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Assn
329 Gore Ave. Vancouver, B. C

新米着荷
バウエル街二五九
土田精米所
電話シーモア五九〇二
自宅アレキサンダー街五〇〇
電話ハイランド六〇二

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
日本當國 野菜及花種着荷
農家の福音!
收穫の多少は一に種の御撰擇にのみよります
弊店特選の種子は安心して御使用を願へるので例年御好評を蒙て居ります
また御家庭に御使用を願てはいつでも新しい野菜が御庭さきから採れて美しい花が賞せられ誠に御樂しみのもので御座います
何卒品切にならぬ中御早々御申付の程願上升
（紙袋入——拾仙、半斤以上特價）
晚市西ヘスチングス街四六
古屋商店
電話シーモア二九三三——二九三四

日加貯蓄
◎貯蓄預金 ◎定期預金
◎三年貯金 ◎小切手勘定

◎日本送金締切日
エシヤ丸便 四月十七日（木曜日）
鹿島丸便 四月廿九日（火曜日）
◎公債賣買周旋
晚香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話シーモア壹貳參）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御記付け下さい

倉庫業 金融保險
有價證券賣買
晚香坡市バウエル街七八六
有限責任太平洋倉庫株式會社
主任 村上幾太郎
電話ハイランド一四九

豆類野菜類青物
食料品輸出入商
晚市メーン街一八七
落合商店
電話シーモア三四二三

ギヤスリン
自働車用 ギヤスリン 船用 商店用
各種油並ニ附屬品一切
救助車の需めに應ずべく候
晚香坡市メーン街及アレキサンダー街角
日本オート
電話シー一四五八

くさ餅
淺田飴、翁飴、水飴新着
精々大勉强販賣致候
在留証明用紙有り
電話ハイランド七七一
鈴木菓子店
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.

バウエル街三一八
三隅商店

寶石類各種及修繕
晚市メイン街三一六

重要電報

英首相平和會議の爲に辯す

(倫敦)英首相ロイド・ジョーヂ氏は本日下院に於て、全力を盡しつゝある平和委員をして自由に其任務を果し終はらしめるやうにと辯疏せる中に於て「世界の狀態は尚ほ何れの國家にとつても危險に滿ちたものである」と聲明し「歷史上此の如く複雜な擴大な重要な問題に面せる會議のあつた例はない、ヴイエンナ會議は之れに最も近いものであるが其の仕事は十一ケ月かゝつてゐる、而かも夫れは今回の會議によつて判定せられた所のものに比べては微々たるものである」云々、首相の演說は或る程度迄平和會議に於ける自分の活動の批難に對する答辯であつた、下院議員等は早やくから集合し傍聽者等も同樣に早やくから詰めかけてゐた、皇儲殿下もお見えになるし米國大使ジョン・デヴイス氏其の他外交家連もやつてきてゐた

首相は續けて云つた「平和制定上の根本問題に就ては完全なる理解がある、米國と歐洲とが一致を缺いでゐると云ふのは事實でない、平和會議には歐洲の平和を危險ならしめるやうな問題が幾らも勃發した、併し之れ等は悉く制定せられたと信ずる」夫れから聯盟評議に關しては「會議は其の爲めにも少し時を要するであらう、夫れは將來の誤謬を整理し訂正し得られる一機關を設立しつゝある爲めである、國際聯盟が時を浪費しはしないで時を節用してゐる所以である、如何なる團体と云へども平和會議よりも一層好く働いたものはない、夫れから如何なる團体と云へども平和會議よりも一層大きな問題を控へて働いたものゝあつたらうとは思はれない、屋根の上では石がガチャ／＼音を立てゝゐるし、鍵穴からは亂暴な連中がやかましく叫んでゐる、然るに平和委員に科せられた莫大なる問題は靜粛な熟議を要するのである」と云ひ、まだ此の後に幾つてゐる仕事に對しては何うか此かる熟慮の機會を與へられるやうに懇願した(十六日)

獨逸の返答は五月六日以後

△不安なる土耳古の處分

(巴里)獨逸は平和條約を受領してから協議して返答する迄に少くとも一週間の猶豫を要求するに違ひない、夫れから伯林とヴェルサイユの往復には四ケ日間を要するから獨逸の返答をきくのは五月六日以後であらうと聯合國委員は考へてゐる、アッストリア、土耳古、ブルガリアの委員は獨逸委員よりも二週間ばかり後に矢張りヴェルサイユへ招致せられるであらう、土耳古帝國の處分に關しては非常なる不安がある、聯合各國は明らかに委托法によつてアルメニア及びシリシアを米國の管理に移さうとしてゐるが米國の意向は今の所不明である、コンスタンチノープルの將來に關してはアルメニア委員は寧ろ米國の管理に委せ度がつてゐるけれども、之れもまだ何んとも決定しない、英佛伊は明らかに夫れを希望してゐる、かうすれば歐洲の嫉妬から生ずる紛爭を除く事が出來るからである、目下英國は土耳古帝國內に約十五万の兵を留めてゐるが佛國は千五百八を留めてゐるに過ぎない(十六日)

▲平和會議から▼

●平和條約は●各國に發表

—するかも知れない—

(巴里)國際聯盟が實行せられる迄

▲獨逸に交附前に

の過渡期の間一種の同盟か又は其の他の何等かの強固な保障形式を設けて平和條約を有力ならしめ、佛國を獨逸の侵略から保護する事になるらしい、ウイルソン大統領は對獨平和條約が片付くまで巴里に留る筈である、昨日の

▲外相會議の 議題の中には

ライン左岸の占領費は獨逸が負ふべきであるか、夫れとも聯合國が負ふべきであるかと云ふ問題があつたが、結局四大巨頭會議へ廻附することゝなつた、平和條件は獨逸委員に提出する前に獨り條約に直接關係ある各國家のみならず、獨逸と國交を斷絕した一切の國家に提出せられることゝなるらしく思はれる、此の爲めに全員委員會が開催せられんとしてゐるやうである、四大巨頭會議はシュレスウイグ―ホルスタイン、ヘエリゴーランド、アドリアテイツク等に關する諸問題を討議した

▲此の會議の 開かれてゐる一方では外相會議も開催せられて南氷洋中の諸嶋を保有し度いと云ふ獨逸の要求を協議した(十六日)

▼承認日限は

五月十日頃

獨逸委員の通る路

(巴里)四月二十五日ヴェルサイユへ公式に招致せられた獨逸平和委員は千九百十四年に彼等が巴里へ進擊して、而かも入る事の出來なかつた其の路をとる事が分つた、併し彼等は巴里の郊外を通過して直にヴェルサイユへ行く筈である

▲委員一行は 約二百人であるが先づコローニュへ來て其所から特別列車に分乘し、自國軍の手で作りあげた荒涼たる光景を見ながら急行する筈である、一行の中には此の荒廢の爲めの指揮をした士官連もゐるかも知れない、彼等は斯くて第一番に其の兇手に苦しめられたリエーヂュを過ぎ、夫れから勇壯なる白耳義軍が英佛軍の後衞を組織するまで決死の守備をなしたナミュール及びモーブチュを通り、次ぎには大ヒンデンブルグ防禦線

▲ソンム戰場 等總て死や、虐殺や、勇壯や、危くせられたる文明やの記念の場所を通過する、ヴェルサイユへ着けば彼等はオテル・ド・レゼルヴオアールとオテル・ブライ・ヴアテルとに宿泊させられる、彼等が巴里へ迷ひ込まないやうに嚴重な警戒が施される筈である、若し不幸な事件が生じては困るからだ、彼等の聯合國委員と會見するのはツリアノン・パレース・オテルに於てゞある、其所で佛國首相クレマンソオ氏が條文を讀んできかせる、恐らく

▲承認の日限 は五月十日頃迄與へる事になるであらう、夫れは恰度千八百七十一年普佛戰爭の終末をつげたフランクフオルト條約の記念日に當る筈であるが、世界は其の日頃戰爭が全く終つて平和が宣言せられるか、若しくは獨逸が調印を拒絕して休戰破壞の爲め七十二時間の猶豫を與へられるかを見るわけである(十六日)

雜報

◉農會と講演會 來る二十日又は二十七日何れかを選びミッシヨン農會にて講演會開催あるべく辯士は領事、日會長其他なりと

◉野田書記生歸晚 パウエル・リヴアー出張中なりし野田書記生は本日歸晚

◉明日は休日 明日はグッド・フライデーに就き領事館日會共に休務、日加貯蓄會社も休店すと

◉シー・エヌ支線廢絕 シー・エヌ・アールはヴイクトリア及びシドニー間の支線運轉を來る三十日より廢絕すべき旨州首相に通告到達したる由

◉タッグ・デー 明後土曜日はルーマニアの爲のタッグ・デー擧行さるべし

◉日本文庫へ ミッションの工藤寶氏は昨日妻女出迎への爲め出晚し金十弗を日本文庫へ寄附

▽大陸片々△

▼西比▼利亞に於ける排米傾向は注目すべし露人覺に米人の表裏を解せるに因る乎傾向注目すべし

▼人種▼差別撤廢主張の失敗は日人の興奮察すべし黃人より見れば眞に聯盟の眞義に大瑕を爲す者

▼日本▼の提案は失敗ならん然も同時に之れ白人の失敗也聯盟を呼ぶ時代に舊套の僻見反覆は迂拙

▼米國▼モンロー主義承認されて米國日本の提案を否定し得る理據なしと牧野男會議に絕叫せりと

▼日本▼の公正を諒解し同情して猶且反對するは何の意戰後某々國の世界我物顏の振舞想見に足る

▼民本▼思潮興隆し從來の同主張者が急激傾向を帶し來るは日本の現狀也と呼果して之事實なりや

モナック自轉車 特別廉價販賣 晚香坡市パウエル街二三〇 電話シーモア八七四六 東カドバ街とゴーア街角 自宅 電話シモア四一三九エル 關根金物店

御菓子 晚市東カドバ街五一三 電話ハイランド一六六九アール 福本好松

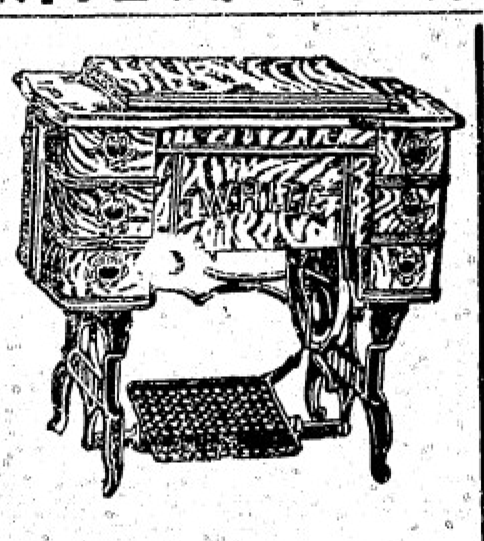
晚香坡客自働車組合案內
松下彌平 パウエル街二三五 電話シーモア三三三七
村田佐太郎 木下雷助 パウエル街三六五 電話シーモア四九八〇
三隅清次郎 山下新太郎 パウエル街三一八 電話シーモア二九七四…三一六五
千葉龜吉 メーン街二〇六クインス洋食店內 電話シーモア八八三
森井悅治 若松榮太郎 谷原輝夫 上田惣吉 電話シー三二五七 夜分シー四七一四アール 電話シー二一一五X 晚香坡市ゴーア街一三三 倶樂部前

高田義孝 パウエル街三〇七番 中川果物店內 電話シー五三九七エル

外國爲替賣買、割引、貸付荷爲替信用狀、旅行信用狀發行
◉定期爲替手形利息割合年五步 橫濱本店、東京、神戶、大阪、長崎下ノ關各支店向發行致し候
◉鄉里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候
日本內地旅行信用狀發行 一時歸朝又は內地旅行者の便利を計り旅費入用の節何處にても又幾程づゝにても受取る事の出來る信用狀發行致し候
信用狀及定期爲替手形に關しては御申越次第委しき說明書御送付可申候
橫濱正金銀行 シアトル出張所
The Yokohama Specie Bank 822 3rd Ave. Seattle. P.O.Box. 1917 Tel. Ell. 3575

新調 各種靴製造 販賣修繕 晚市パウエル街三三八 電話シー三二六九 自宅アレキサンダー街四一四 電話ハイランド三五五エル 加藤靴店

●西洋風呂 ●理髮 ●西洋洗濯 西カドバ街六三 電話シーモア四六六五 北川床


ホワイト裁縫ミシン會社 日本人部總代理 針及油附屬品 晚香坡市パウエル街三九六 日加銀行二階百〇五番室 電話シーモア八二八 中村久治郎

建築用材 造船用材 多少に拘ず御註文願上候 電話ハイランド五五 ヘスチングタウンサイト 花月ソーミル 事務所 東カドバ街一二六 電話シーモア五二〇〇 126 Cordova St E. Vancouver, B. C.

和洋洋服洗濯專門 並にプレス染物 アベニューダイウオーク 電話ハイ一六五〇 晚市キーフーア街七一一 中塚幸次

有門寫眞館 晚市メーン街一一一八 電話シーモア一六八五エル 同 支店 スラブストン市

ダンレビー旅館 晚市ダンレビー街一四三 電話シーモア六九四二ワイ 上西寬之助

日用品 玩具種々 今堀商店 晚市パウエル街三九一 同支店 東ヘスチング街二五三半

移轉廣告 各位の一方ならぬ御引立により日々繁榮に赴き候段弊店主一同感鳴深謝する所に御座候就ては從來の所にては何かに不便を感じ候まゝ今回左記の場所に移轉仕り業務を擴張し一層勉勵以て各位の御眷顧に酬ひん事を期し候に付何卒倍舊御愛顧の程偏に奉希上候 新西院市コロンビア街八三七。八三九 電話一一六一 自宅一一四五アール 西口商店

各位

和洋食料品一切 雜貨類其の他 晚香坡市パウエル街四五七 電話ハイランド三三二六 大屋商店

ニューヨーク生命保險代理 スキーナ・セテー プリンス・ルパート市パーク街 壹壹四參 郵函五三六 圓入三之助

ユリカルームス 室內淸潔 全部新式設備 殊に御夫婦方に御便利の様設備した室が澤山あります プリンセス街二二五 電話ハイ一七六三オー 河崎武三郎

不動產賣買 加奈陀サン生命保險會社代理 晚市ヘスチングス街メーン街角ローヤル銀行二階ルーム十二號 電話 事務所シー三四四七 自宅ハイ一二一八エル 水原事務所

貸地 八十英町內六十五英町開墾濟 場所はセルバレ チリワキ行電車筋 對詳細面談 白人交涉、通辯、代辯代理 公認加奈陀勞働周旋事務所 主任 奧村繁彥 晚香坡パウエル街三三二 電話シーモア六四六七

食道樂の人は來れ 天狗 パウエル街三四七 加藤豊太郎 電話シーモア一三二八

新着 廣島名產菜漬內外種物一切 パウエル街二〇五 電話シーモア三三九三 下村商店

今回貳噸積荷物自動車を購入仕候間御用命仰せ付被下度候 中鶴運送社 アレキサンダー街四一〇 電話ハイランド一〇七六エル

日本タオル風呂屋用新荷着 晚市西第五街二一二 電話フェヤ二二九七 丸野商店 同精米所 221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

◉品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
近頃は洋服の切地が思ふ様に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品質上等な切地を澤山仕入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も違ひ値も違ひ非常な差があり且値段も割安に調進致す事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます 弊店の品物は決して變色致しませぬことは特に御吹聽申上げ置きます
晚市メイン街二二五…電話(シー二六六四) 田鍋洋服店

强壯ぶどう酒は
口障りがヨクテ―能の婦女子の嗜好にも叶ひ― 經少の刺戟は胃の活動を促し食慾を進め……血液の循環を圖り身体を溫め……健康を增進す。故に健康体は勿論、生來虛弱者、病後の衰弱者、亦は身心過勞の回復を望む人―御婦人に多い俗ふ冷性にて「ねつき」の惡い人等には最も適切なる飲料酒であります
四合壜入一弗五十仙、要送料、但一打以上は送料勉强仕るべく候
釀造元日本人 一手販賣特約 近藤藥店 電話……シーモア四七六八
S. 4768 390 Powell St. Vancouver, B.C.

◉漁網各種 ◉漁具一切 ◉食料品卸賣 ◉精米 ◉穀類
晚香坡市アレキサンダー街二〇六番 電話シーモア六一五六 松山商會
T. MATSUYAMA 206 Alexander St. Vancouver, B. C.

小説 雛罌粟(ひなげし)

黒法師

（六）

現れた正体（一）

其の夜の暴風雨は、東海道から關東にかけて、六十何年來の大暴風雨で、著しい損害で殊に房州方面が損害が甚だしかつた、百戸に足らぬ西岬村も、其の大半は海嘯に浚はれ暴雨に吹き倒され、完全な家は幾軒もなかつた

近藤の借りて居た茶屋は、海嘯に浚はれて跡方も無くなつた、身を以て避難した勘兵衛の家は、屋根を吹き飛ばされたゞけで、幸ふじて助かつたが、翌日になつて、暴風雨の跡を立ち廻ると、實に慘憺目も當られぬ光景であつた

斯う云ふ騒ぎがあつた故か、お友は其の晩から急に容態が變つて來た翌日暴風雨の凪ぐのを待つてお翠は隣村まで醫者を迎へに行つたが、醫者の來た時は既う危篤ふ陷つてゐた、夫れでもお翠の姿を見ると、物言ひたげに唇を動かすので、近寄つて手を握ると

「こ、翠ッ——」

微に出たが、咽喉が渇びて後の言葉は出なかつた

「阿母さん、しつ、確かりして下さいよ」

泣きながら云ふお翠の聲は、お友の耳に通じたと見ね、輙く頷くやうに見ねたが、其の眼ふは、未だ何事か語り殘したものを語したいやうな名殘りの光が認められた

醫者の懸命の手當も、お翠が必死の介抱も、何の甲斐もなく、お友はその翌晩に冥路の客となつた

燒き付けるやうな熾烈な日光は慘憺たる暴風雨の跡を照して、物の香は異樣に鼻に迫る、村人が其の暴風雨の後片付ふ忙しい中を、お友の亡骸は村の共同墓地に葬られた

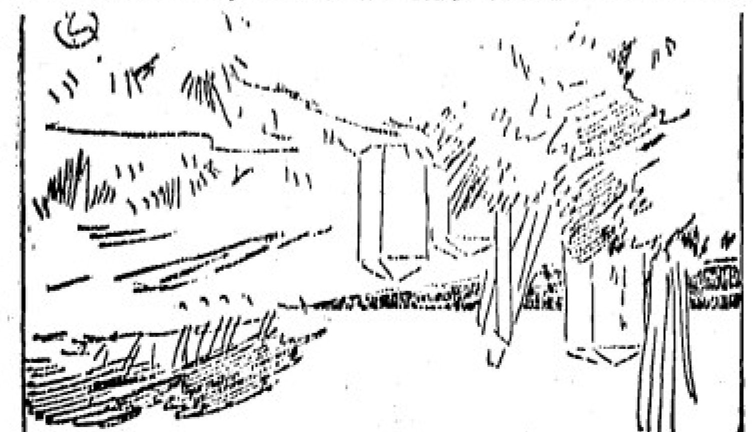
「お友さんは氣の毒なものだ、可哀想なものだ、勘兵衛さんと云ふ亭主はあるもの丶、酒食ひで仕方のない男だ、三十七と云へば未だ若いが、一生をお翠さんの養育に終つたやうなものだ、漁夫の子供に勉強は要らぬと勘兵衛さんの拒むのを、到頭高等小學まで卒業させ、海の仕事には手も附けさせず裁縫の稽古に通はせる、其のお友さんの心根を思ふと皆可憐らしさに泣かされぬものはなかつたが、お翠さんの身の振方の附くのを見ずに死んだのでは、お友さんも浮ばれまい」

お友が死んでからは、村の者は其の死を悼むと共に、言ひ合はせたやうに斯う云ふ話を爲るやうになつたと同時ふ又

「お友さんの生きて居る間は、幾ら勘兵衛さんが酒喰ひでも、指一本指させなかつたお翠さんだが、お友さんが死んだのでは、此の先き何うなるか知れたものでない、西岬の小町娘と評判取つたお翠さんも、之れから何うなるか可愛想なものだ」

と云ふ噂も起つて來た

村の者の、お翠ふ對する同情は



他方から見れば、勘兵衛を呪ふ聲であつた、其の噂のやうに、お友は只だ一生懸命に、お翠の美しく成長するのを樂しんでゐた、お友がお翠に勉強させる事に付ては、勘兵衛は不平はあつたが、生さぬ仲の娘であるから、餘り小言も言へなかつた、殊に勘兵衛は此村の者ではない、十五六年ばかり前、此村に放浪して來た男である、其の頃、お友の親爺が未だ達者で縣道の請負仕事を爲て居る時、何かの間違ひで工夫との間に喧嘩が起り、其身に危難の降りかゝつた時仲ふ入つて救つたのが勘兵衛で、其儘お友の家ふ居候格で入り込んだのである

お友は其の時、既う三歳になるお翠を抱いて、嫁に行くと申込まるゝのを、皆な拒んで只子供の成長を樂んで居たのであるが、勘兵衛は親爺に對する恩を笠に着て、お友を自分のものに爲たのであつた、併しお友は心から決して勘兵衛に服してはゐなかつた、お翠さへ立派に育て上げて置いたなら、子供の將來に、蛇度花咲く春の廻り來る時があらうと、只だ夫ればかりが、お友の願ひであつたのである。

荷物自動車 御用の節は『シーモア一一七五』を御呼被下度候 アレキサンダー街三一三 奥津運送舍

御旅館 シヤクソン街二三〇 糸島屋 古川園子

和洋雜貨食料品 晩市西第六街七五八 小財初次郎 小財商店 電話フエアモント五二

日本雜貨及び食料品販賣 プリンスルバート市アトリン街 東洋商業株式會社 郵函七三六 電話グリン五一六 藤本虎之助

御旅館 室内清潔 取扱丁寧 御客の便利を計り食堂の設備あり パウエル街四三九 大澤旅館 大澤源吉 日本行各汽船切符取次 勞働口周旋仕候 電話ハイランド一七八二

和洋雜貨食料品 外日用品一切 ポートエシングトン 郵函二七 龜田商店 P. O. Box 27 Port Essington, B. C.

貸物自動車 並に煙草、菓子、果物類 電話シー二二四〇 パウエル街三四四 前川運送店

すし もち一切 晩市ダンレビー街一三九 よしの跡 八千代 電話シーモア四三五七

御手輕料理 うどん そば パウエル街三三三 山科 電話シー二七七九

かきめし、めし、とろゝ 其他御好み次第 電話シーモア二六九九 千鳥

菓子製造、卸、小賣 パウエル街二三九 横山菓子店 電話シーモア六九四一

各種靴

晩市パウエル街三四五 電話シーモア七八一九 名畑靴店

營業品目 ○鑵詰 ○乾物 ○雜穀 ○生物 ○醤油 ○書籍 ○玩具 ○絹布 ○銘茶 ○米穀 ○漬物 ○味噌 ○菓子 ○雜誌 ○荒物 ○綿布 ○海産物 ○文房具 ○賣薬 ○化粧品 ○小間物 ○大工道具 ○陶器 ○履物 晩市パウエル街二六九 香村商店 Phone 2131 269 POWELL ST Vancouver, B. C.

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具 ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切 並に修繕 晩香坡市パウエル街三六四 電話シーモア四五五七 自宅電話ハイ一六六九エル 秋山金物店

新造船各種修繕 プリンスルバート市 末廣豊 (郵函三二四)

御菓子製造所 御祝餅 折詰菓子 並にせんべい卸小賣 晩市パウエル街四二三 垣見商店 電話ハイランド六二

サカイネット コーホネット スプリングネット スタジョン網及び綱 サモントワイン 早くお買ひなさい 晩香坡市ウラター街一四四 デョンエス テイト 電話シーモア五五五 製造元 ドエンクロフラード スチユアート

新調

男女、小兒 勞働用 靴各種 修繕は迅速丁寧に仕り候 パウエル街二五八 小澤靴店 電話シーモア三七二

婦人、子供衆衣類 切地色々到着いたしました 弊店二階は清潔なる貸ルーム 晩市メーン街二三六 モントリオル銀行北隣 上田とも

御旅館 精々丁寧ふ御取扱申上候 晩市ジヤクソン街三三二 元庄島旅館跡 電話ハイ一〇三三エル 井上倉次郎

和洋食料品一切 陶器類 スキーナ河ポートエシングトン 郵函三一 岸本商店

御旅館 本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります 本館は汽車、汽船に乘るにも最も近い所に有りますから至極好都合です パウエル街ゴーア街角 エヒメ旅館 主 阿部春市

室内清潔取扱丁寧 晩市東カードバ街五二六 熊本屋旅館 田中謙太 電話ハイランド一〇二一エル

親切丁寧迅速 晩市パウエル街三〇九 高澤理髪店

鮮魚卸賣 弊店所有の漁船を以て買出し運搬其他に從事し種々の費用を節約し最も格安に販賣仕り候間多少に不拘御用命願上候 ゴーア街ウオーフ 電話シーモア二〇七七 磯貝魚店

●日本行、各汽船切符取次販賣、●請負業各勞働口周旋、代理事務 パエル街二三五 主任 濱口武夫 電話シーモア七六五三 松本事務所

(日加貯蓄三階) 晩市パウエル街三九六 醫學士 高橋康百 電話シーモア三〇五九 自宅ハイ九二七エツキス

醫士 木下德太郎 パルエル街三五八 電話シーモア四二六七

藥木皮賣買業 諸願届代書 諸請負業 益田德平 電話二二五…郵函六八 P. O Box 68 Port Haney, B. C.

△洋菓子一切 △ウエヂングケーキ △御祝ケーキ メーン街二四一九 電話フエアモント五八八 西ヘスチングス街一四 電話シーモア八〇六六 グランビル街八二四 グランビル街一一七二 電話三六〇六 ウーマンスベーカリー 店員 布田總一 Woman's Bakery City

内外雜貨食料品 菓子果物煙草類 牛乳卸小賣及び配達 晩市メイン街三〇〇番地 ローズバンク グロサリー 電話シーモア三三一七 篠末松

高等御旅館 晩市パウエル街三五五 關根旅館 電話シーモア三六七八ワイ

ふたば ●春向き●スカーツ●ウエスト●ハツト色々 メーン街とカドバ街角

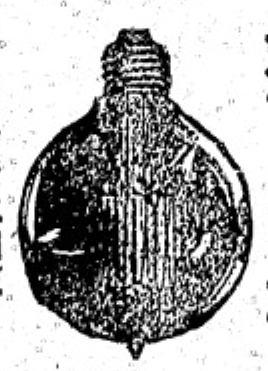
荷物自動車 ▲煙草並に果物キャンデー ▲日用品一切 晩市パウエル街一五九 電話シー六四五四 磯谷商店

食料品一切 煙草、フルーツ、菓子 パウエル街一八八七 電話ハイランド六二 田中商店

果物煙草 キヤンデー 貸ルーム ◀室内清潔▶ パウエル街三〇七 電話シーモア三九七五エル 中川商店

御手輕料理 ●うどん●そば其他色々 晩市メーン街一一六 電話シーモア四三六二アール 梅香

按摩按腹 マッサージ専門科卒業 パウエル街日加銀行二階一〇八 電話シーモア一四三一エル 松居雅次郎



電氣品一切販賣 並に修繕請負 瓦斯水パイプ備付 パウエル街二四三 電話シー九四一九 木下、平松

和洋雜貨食料品 エキスプレス 晩香坡市パウエル街四五三 郵函一三六四 電話ハイ四二九九 堀善商店

男女洋服仕立 並にドレス、ブラウス メーン街二二八 電話シー一六七三四エル 青木洋服店

和洋雜貨食料品 晩市アレキサンダー街四三三 電話ハイランド七二一 福井商店

清潔丁寧 福井旅館

和洋雜貨食料品 並に化粧品 新西院市コロムビヤ街八六九 武田商會

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA LIMITED
Phone Sey. 2721 270 Powell St. VANCOUVER, B. C.

銀行事務 當座預金 利附貯金 手形引替 定期預金 本社事務所内に日本郵便支局ありて日本送金等に最も便利なり

日本金融社 頭取 エー、マキボーイ 支配人 エー、ピー、ガーデナー 主任 藤田佐太郎 事務員 大關政次

貯金箱無料で御貸與致します

營業時間 平日午前九時より午後四時迄 土曜 午前九時より十二時迄

新造船各種其他修繕 迅速、確實、丁寧、安價は本所の特色なり 晩市ジョージヤ街一七七三 久岡造船所 久岡文次 電話シーモア三一八九

●至急増員募集● 鐵道働 ギヤング セクション ショップ シー、ピー シー、エス ケー、ヴイ 鐵道仕事は最もイージーで、しかも年中休みなく働き、費用も多くかゝらぬから、たしかにお金が殘ります ▼▲賃金増加▼▲ 一般に値上げしましたから御希望の方は御遠慮なくお尋ね下さい 晩市ゴーア街三三七 日加用達會社 337 Gore Ave. Vancouver, B. C.

ホテル ウオールドルフ 本館の特色 日本人街商業の中心にあり公園に面しパラード・インレット並にライオンヘッドに望み眺望佳絶なり 本館は最新式大建築にして室数百二十餘を有し各室に湯水スチーム・ヒーター・ギヤス並に昂等の設備あり 特に室内清潔にして取扱の親切丁寧なる事宿泊料の低廉なるは本館の誇とする所なり 本館は日本行各汽船會社の船切符及び帝國領事の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ 晩市パウエル街三九六 (日加貯蓄二階) (電話シーモア三七八八)

サンルーム 各室共湯水及びヒータの設備あり 晩市パウエル街三六六番 谷口熊太郎 電話シーモア二九九六

▲洋食▼ ▲弊店の特色は原料新鮮なる事給仕が叮寧で然して廉價なる事です ▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます 晩市メイン街二〇六 クインス洋食店

和洋雜貨食料品 晩市パウエル街三七九 江畑商店 電話シーモア三八九五

こうじ卸小賣 市内は電話にて御註文の節は迅速に配達仕候に依て多少ふ拘はらず御用命の程願上候 ◎和洋雜貨食料品 パウエル街二三八 梶本直之助商店 電話シーモア三九九一

日本雜俎

櫻に賑ふ上野　花見氣分が湧く

櫻の花が物になつてから初めての日曜日廿日の上野山は先づ近頃にない人出で非常に賑やかであつた朝の中は空どんよりとして花曇りの肌寒い天候なので

▽客足　自づと鈍く何うかと氣附かはれたが十時頃になると雲はスラ〳〵と薄れて行つてホカ〳〵と温かい光がさして來たからた客さん方も申し合せたやうに續々と押しかけ異常に花見氣分が湧いて來た山下から博物館へ行くダラ〳〵坂の廣い通りは赤、紫、黑なんどと種々な色彩を持た人がゾロ〳〵と進んで行く光景は可成綺麗なもので春秋の雅法で行けば

▲五色の流れを見るやうだとも云ふだらう、石段を上つた西郷さんの前邊りにはゴタ〳〵と詰め込んでゐるが此處は川なら淵と云つた處で餘り動かぬ連中が多く柵に捉まつたり石に腰掛けたりして悠つたりと眺めてゐる、常盤花壇には此間から鐵道院繼安會の連中が陣取つて早々から盛ん

▽花見氣分を發揮してゐる、清水堂裏邊りの花は餘り多くを開かず味な所を見せてゐるので漫歩きには至極妙、流石の問合の連中も今日許りは都人にしてやられて昔ただ影が薄いけれど中々明治年間の單服を着用に及んで見駄掛けで意氣揚々たる遊り草鞋掛の尻からげで堂々と繰込む邊り都人をして瞠着たらしむるの概がある、何ど云つても一番の眺めは

▽博物館を背景にした竹の臺一帶で先づ四分の開花、折柄かく現はれた二臺の自動車には眞白に塗り立てた美形連が分乗して盛にはしやぐ、ブー〳〵の響音と白塵を殘して馳せ去つた後見送つて『チヨツ』舌皷打つ連中もあつた小松宮銅像裏に腰を据ゑた一人の閨秀畵家五重塔を眺めた一帶を水彩で

△寫生してゐる、それを取り卷いて何時までも首を捻つてゐる呑氣連中もある、古河合名の一体が精養軒に陣取つての大園遊會は氣が早い

内務省免許
產婆　立石哲子
自宅電話シーモア八〇八
晩市ダンレビー街五百十一番
（若し不在の時ハ電話ハイランド一〇九二エル林榮堂へ御問合セ下サイ）

内務省免許
產婆　看護婦　中山二三
電話シー五三二八エル
バウエル街三六二
若し不在の時は木下醫院へ御問ひ合せ下さい

内務省免許
產婆　杉の原幸
晩市パウエル街五六八
鴨澤商店二階
電話ハイ二四四二

内務省免許產婆
西澤すみ子
晩市パウエル街二一〇
(二階)下高原醫院隣
電話シーモア一一七一

日用品一切
並に果物、煙草
山内善平
バウエル街三三八
電話シー二〇六四

會席料理並にめし
すし仕出し
○熊
晩市パウエル街三三一
電話シーモア三〇一九

英語夜學校
日本人メソヂスト教會附屬
新學期開始自一月六日
△譯讀科
△實用英語科
△受驗備科
各科共入學隨意
教師　白人專門教師、ウオドレ△ビヤソン、デオルフの三孃△其外熟練の日白人數名の教師により叮嚀懇切に教授す

◎男女洋服裁縫
バウエル街五七八
齋藤洋服店
電話ハイ二八七

時計
修繕
貴金屬
寶石類
◆依頼細工◆婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三三
郵函九二七

ヂーテーピー
鐵道人夫募集
賃金一時間三十六仙五厘以上
申込所
プリンスルパート市第三街八二四
山中事務所
Box 16 Prince Rupert, B.C.

松本事務所
晩市パウエル街二三五

和洋雜貨菓子
賣藥雜誌
プリンスルパート市第三街八二四
山中商店

新荷着
江州澤庵
茄子粕漬
大王里芋
茄子塩漬
瓜奈良漬
關取印新米
晩香坡市パウエル街三六九
前川商會
電話シー三七二二

荷物自動車　二噸積　三噸積
▲ステブストン行並に市内配達
當社使用の二臺の大型自動車は各船會社鐵道會社の荷扱ひには至極御便利に有之候

一般荷受並に
稅關手續代理事務
晩市パウエル街二一三
日本運送會社
電話シー三九九　ハイ五九三テル

支那御料理
最新設備、清潔、美味
閑靜は本樓の特色
日本人諸君は特に歡迎致しますから御友達を誘ひ合されて是非一度御光來を願ます弊樓獨特の板前に舌皷を打たれつゝ欣然と御話が出來ます御出前は電話で御注文下されば早速御屆けします
東ペンダー街八八
嶺南酒樓
電話シーモア二六〇四オー

◎御料理◎めし
◎うどん◎そば
バウエル街三五〇
まねき
滋賀縣人　林善彌
電話レーモア三八二七

新造船並に修繕一切
の御用命に應じます
船賣物各種
西ジョージヤ街一七〇一
小早川造船所
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

果物　菓子
食料品
新西院コロムビア街八七五
長谷部商店
電話一〇六二アール

書籍　雜誌
賣藥　御小賣
各種新刊小說
（各雜誌郵送無料）
「送金は書留にて願ます」
内田支店
晩市パウエル街二一〇
パウエル書店
201 Powell St. Vancouver

雜貨食料品
(や)
バウエル街六〇六
梶木彌太郎商店
電話ハイ二二五二

◎スタージヨン
◎マグロ
◎其他魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
バウエル街二六二
田中六藏
電話五六六一

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
支店　西ヘスチングス街五七（ウッドワードより三軒東）
電話シーモア二三三三
支店　グランビル街九三三
電話シーモア八七二三
支店　デビー街一二一
電話シーモア五三一五アール
支店　美府ガバメント街一二二五
自宅電話四七七二

いなりすし
並に御めし
バウエル街二四六
ニコく
電話シー三四五五

南京料理
並にそば
其他仕出し
バウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

御旅館
ビクトリア市チヤタム街六三六
石田元藏
電話壹壹參貳　郵函一〇六九
636 Chatham St., Victoria, B.C.

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二五五七

△斬傷△腫物△筋痛△挫骨△ルイレキ△瘤△花柳病△痔疾△火傷△關節の痛△其他外科一切△打撲傷△は如何なる重傷にても切斷し居らざる限り速かに全癒する事請合也
晩香坡市カントン街四
外科專門醫師
廣濟堂
林鞆臣

めし
あらたま
ダンレビー街一三三
山崎又吉
電話ハイランド六九一

高等南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市パウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

御手輕料理
めし
晩市ゴーア街二〇五
いさみ
電話シー一五三八

●生魚●青物
●かまぼこ製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

ギャスリン器械
並に諸器械修繕
丁寧安價に致しますから日本人諸君何卒御用命を願上ます
南晩香坡西ローン街三〇二
コロムビア鐵工場
（クーグラン造船所近く）

廣島屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
「電話シー一六二六」「郵函二六七」

バウエル街三一一
天野運送
△領事館諸願届手續
△各種交渉事件
△漁船切符取扱
△金融事務
△理代業
△受負業
△事業投資
自宅電話ハイ六二五エル
電話シーモア四二一九

大中事務所
晩市パウエル街二三六
電話シーモア四壹五四エル

御寫眞
西カドバ街一四フランステル
ブロック内十一號室
岩田寫眞館

自轉車賣物
十弗以上の自轉車及び附屬品取揃へ有り修繕は迅速丁寧に致します
モーターサイクル並に附屬品取揃
市内ロブソン街六一六
ウエスターン自轉車商會
モーターサイクル
電話シーモア一二三五

めし
一力
バウエル街二百六十一
電話シーモア四〇三三
しづ、ます

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒販賣
弊店は最上品を販賣す試みにお買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ヲー、フルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○流行地各種
其他婦人向の品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビッド
スペンサー
David Spencer & Co
Hastings St. W City

新鮮ミルク　クリーム　バター　配達
バウエル街四七三
スター牛乳舍
電話ハイ一五一　國久

●洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所　電話シーモア六五三三
工場ランスダウン街一六〇八　電話

メーンルームス
室內清潔取扱叮嚀
晩市メーン街一一七
井上政吉

水パイプ、設計等
又は流し取付けすべて下水まわりの仕事は早くて廉く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスチングス街二三九
ダブリユー、ブラウン
A. W. BROWNE
239 Hastings St, City
「電話シーモア七七七」

日本人御旅館
プリンスルパート市西第一街三三一（郵函八九四）
電話レッド三二〇
須賀旅館
室內清潔、取扱丁寧、加ふるにヂー、テー、ピー、オーフより僅々ワンブロックの眺望絶佳の場所にて至極便利に御座候

須賀造船所
プリンスルパート市カウベー
新造船並修繕一切御依賴に應じ申すべく候
須賀丑藏

◎御めし
◎うどん
◎そば
並に御手輕御料理仕出し
客自動車
晝夜衆業叮嚀に御取扱申候
バウエル街二六四
○力
電話シー四三九八

御旅館
新築家屋室內清潔取扱丁寧にて御華客樣の御便利を計ります
プリンスルパート市フレザー街七一四
館主　持田平夫
持田旅館
電話ブラック一五四　郵函七五
Hotel Mochida 714 Freser St. PrinceRupert, B. C.

大工
重井
上野
福嶋
「電話ハイ五三六エル」
晩市東カドバ街六四三

信夫屋旅館
室內清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市パウエル街二三四
館主　佐久間太重

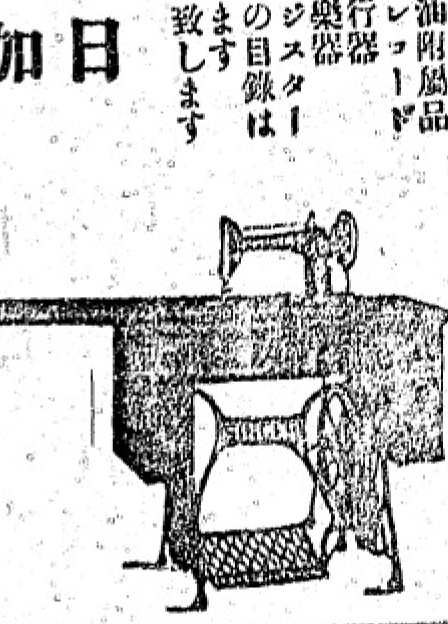
烟草
晩市ゴーア街一二八
近村煙草店

ニユーヨーク
生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五エル

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.

日本種物
大白瓜　朝鮮白菜　砂川牛蒡　天王寺蕪　縮緬白菜
練馬大根、千住大葱　時無大根　時無小蕪　廣島白菜　直隷白菜
大長茄子　赤紫蘇　千筋水菜　大縮緬白菜　山東菜
あづまこうじ
大販賣
紀の國屋商店
晩市東カドバ街一五一
電話シーモア六六八

●最新式シンガーミシン及油附屬品
●鷲印レコード、ビクターレコード
●子供機乳母車にベビー步行器
●ビクター蓄音機並に和洋樂器
●フオード自動車キャシレジスター
△レコード蓄音器ミシン等の目錄は御一報次第無代送呈致します
△修繕は低廉にして迅速に致します
日加商會
晩市パウエル街三六二
柳澤元仁
堀內貞廣
電話シー二四六〇



御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい
內外諸賣藥化粧品
內外雜貨食料品
晩香坡市パウエル街三三九
大正堂藥舖
夏原商店
電話シーモア一三三八

ドライグッヅ
專門
晩市パウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

手打うどん　そば
干うどん　そうめん
燒麩　製造卸賣
晩香坡市ダフラン街一七四
中村製麵所
電話フエヤモント一四〇六
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B.C

男女洋服裁縫並にせんたくプレス
レーンコート各種販賣
晩市メーン街三三一
相星洋服店
電話シーモア三三七六

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.

弊店の菊水印白米は大粒上米で一般御家庭用並に多勢賄ひの向等に最も多く御使用を願つて居りますから未だ御使ひ無き方樣ゐは一度御ためしに御買求の程願上候
晩香坡市パウエル街五六六
神戸屋商店
電話ハイランド三三七

朝鮮電報

◎領事館到着の朝鮮騷擾公報

長谷川總督發電

四月六日午後江原道通川郡碧山面に於て約三百の群衆警察官駐在所面事務所及び郵便所を破壞し益々暴行するを以て警官は止むなく發砲して之を鎮定せるが暴民中負傷三名を出せり、同日忠清北道清州郡文紀面、仁城郡邑内、忠清南道西陽郡雲谷面、慶尚北道金泉郡海東面、黄海道瑞州郡邑内、安岡郡邑内附近數ヶ所にて又七日慶尚南道河東郡邑内、江原道平康郡務内面、淮陽郡邑内に於て數十名乃至千餘名の群集獨立萬歲を唱へ又は其他の不穩行動ありしも甚だしきに至らず鎮定せり過日來

▲京城市内にては 不正鮮人等の脅迫に依り鮮人商店の閉鎖せるもの尠からず之が開店方に關しては百方勸告に努めたるも容易に開店の運びに至らざりしが昨今に至り殆ど全部の開店を見るに至れり然れども脅迫は猶隱密に行はるゝ如し極力搜査中なり八日忠北、忠南、慶南、咸北各一ヶ所、黄海道内三ヶ所に於て三十乃至六百の運動ありしも解散せり九日慶北、江原、咸北各道内各一ヶ所に於て六十乃至一千の運動あり之亦解散せしむ、十日慶畿道振威郡水泰面に約四十の群集暴行し憲兵發砲解散せるが暴民負傷若干あり其他全羅南道、黄海各道内各一ヶ所、慶尚南道内二ヶ所に於て五十乃至百の運動ありしも解散せり(昨日着電)

本社聯絡重要電報

◎米國委員は日本案を援助す

(巴里)米國大統領ウイルソン氏、ハウス大佐及び英國委員の一部分は人種差別撤廢に關する提案を援助したるが濠洲首相ヒユース氏を始めとし二三の委員猛烈に反對せるを以て同案は敗れたりヒユース氏は『若し日本の提案承認されれば濠洲は國際聯盟を脫出せん』と叫びて反對せり列席員の一部は國際聯盟成立難を怖れてヒユース氏の反對說に餘儀なく同意せり

▲日本委員失望す 西園寺、珍田、牧野の各講和委員は約一ヶ月前より英米佛三國の首腦者を屢々個人的に訪問し内談を遂げ居たりしが其努力は水泡に歸し各委員は尠からず失望せる模樣なり

▲豫定變更せらる 西園寺侯は人種的差別撤廢案を信仰自由保障案と共に國際聯盟原案第二十七條として規約に附加せんとせるが豫定を變更し聯盟規約原案の序言に之が承認の序文を插入せしめんとすることゝせり

▲臥薪嘗膽の必要 提案の再度失敗は巴里在留日本人に深刻なる感銘を與へたり在留日本人間の說に依れば今回の失敗は日清戰爭講和談判の三國干渉を回想せしむ日本は臥薪嘗膽實力を養成し他日今回の失敗を回復せざる可らずと云々(延着)

◎産業關係調査委員の西下(オタワ)

加奈陀の産業關係調査の爲に政府の指命せるローヤル・コムミツシヨンは太平洋方面に向け來週月曜日オタワを出發すべし二十八、二十九の兩日はヴイクトリアに三十日より五月三日まで晩香坡に留まるべし

◎極東に於ける日本の將來

(倫敦)デイリー・ニユースは日本が山東半島を占有する事を猛烈に非難せり同紙曰く『今日實際上日本は北支那の主人たり而して將來益々其地步を固めんとす平和會議に大なる過誤を矯正するに非ずんば支那は日本の利用し開發し軍國化するが儘ならん此事遂に發生せんとするか若し然りとせば到達點は知るべきのみ歐米に對する極東の大富源と大市場とは消散するに終るなり支那は要するに支那に屬す日本は吾人が有する以上に山東に權利を有する理由なし自決の事が尊重され且つ平和會議が之に權威を有する以上は本件は

▲些の讓步なしに 解決されざる可らず支那は山東の撤退と二十一ヶ條の協約廢棄を要求す此は支那の最低要求にして同時に之が達成は平和會議の主要の責務なり之に失敗せば遂に有らゆる失敗を招致せん(延着)

◎希臘使節加奈陀に向はん(倫敦)

希臘は加奈陀との貿易開發の目的を以て近く商業使節を加奈陀に派遣すべしと路透通信は發表せり(十七日)

雜報

◎中央代議士移民問題を語る

歸晩せるスチーヴンス

イースター期節に際し歸晩せる當市選出中央代議士エチ・エチ・スチーヴンス氏は移民問題に就て語つて曰く『予はメノナイツの如き社會共存の理法に背馳する移民の群の加奈陀に來ることに大反對だ彼等が此國の事情と理想に俟まつて行かうとする考へを少しも持たぬことは之迄の經驗が語つて居る戰時中無智無識なる移民の

△多數は 本國の窮乏から止むなく移住し來たが彼等は吾人等の了解もなく到底市民とはなり得ない、米加兩國に於てメノナイツ等は自分の生活方法を固守し甚だしきは獨逸語を敎へない學校へ兒童をやる事さへ拒斥する、予の考へでは將來總ての移民の要件は當國の市民たり得る能力如何にある、移民法の

△新改正 は明かゐ此點に觸れて居ると云へやう、次に東印度人の妻子呼寄ゐ就ては海外には非常の誤解があるやうだ、元來本件は全体か加奈陀と印度との間の人種係爭を避けん事を目的としたもので彼等の妻子の大群を入國せしむる意思ではない、事實を云へば六年前加奈陀と印度との政府間ゐ非公式の協定があつて

△或條件 の下に東印度人は妻女を呼寄せ得ることゝした、然も入國し來つた妻女は三四人に過ぎない、新規定では希望者は此國の當局に出願し印度政府に於て調査をするとしたのみで他には殆ど變化はない、駒形丸事件のやうな事は決して有り得ないのである予は多年移民問題ゐ關しては支那政府及び印度政府と了解を得べしとの事を力說主張し來つた者で

△印度と は前言の如く已に協定があり又支那政府とも移民制限に就て同樣の協定は遂げられたのである、要するに移民は何の國より來るに關せず向後多年間嚴重の制限を爲さんとするのである』云々

◎州首相の謝辭

家永博士の演說

美府エンプレス・ホテルにて開催の同地カナデアン倶樂部午餐會に家永博士が雄辯を揮つたことは既記の如くであるが同地でも非常の感動を與へ好印象を聽衆ゐ與へた演說終つたとき列席の州首相ヲリヴアー氏は感謝の動機を出し保守黨首領バウザー氏之に贊同したが兩氏ともに熱誠なる口調を以て

□日本が 企圖と精力と達觀の上に立つて世界大列强の中に有力の地步を占むるに至りし事ゐ言及し加奈陀人特に太平洋沿の人々は日本が過去四年間聯合國の主張と文化の爲に達成せる所を最も克く感受し得し地位にあると說述した猶司會者カクレーン氏は當日博士を紹介するに當り日本が泰西文化の前ゐ閉ざされて

□封建の 專制時代にあつた時から今や吾等のデモクラシーを採用し來り世界の五大列强の中に脚地を樹たるに至つた過去六十年間の急速の進步に言及し『十四年前吾英帝國は日本と同盟を結んだ、而して大戰間始一ヶ月以內ゐ日本は聯合側に立つて參戰した、日英同盟の眞價は遺憾なく發揚されたのである』と述べた

◎自動車輸出激增

▲米國製造家の飛躍

戰時中歐洲の諸國は殆んど輸出向きの自動車製造を中止したるを以て米國獨り舞臺となり其客乘自動車の

▲輸出は戰前 に比し殆んど二倍以上に增加したるがモータートラックの方は更に激增し戰前の輸出一ヶ年の平均數八百八十八萬臺其代價約百四十五萬九千弗位なりしものが戰時中一ヶ年の輸出平均數一萬三千三百臺此代價四千二百五十萬弗に達したる由ゐて戰後と雖も世界各國が

▲米國製品の 優秀を認知したる今日戰時中に當らざるの需用あるのみならず更に向後一層輸出の增加を計らんと斯業者は目下非常なる活躍中なりと

◎邦人兵追悼會

後援會主催の下に

邦人兵尾浦熊吉(和歌山)澁田卯作(福岡)兩氏の爲に義勇兵後援會主催の下に來る二十日(日曜日)午後三時より佛敎々會に於て追弔法要營まるべしと

◎すゞこの函が

キチラノ海岸に漂着

東京行と記し菱形にエスの字の記號を附した『スゞコ』の函が十數個キチラノの海岸に打上がつたのを同方面の警官から本署へ通知があり署から今朝巡查が日本人會へ來て其事を知らせたので日會では吉良書記が直ちに現場へ行つて見たが函は十三四個位ありキユーと云ふ白人が見張りをして居るそうで心當りの人は日會へ照會するやうにとの事である

◎營業報告者へ

領事館にて蒐集し居る營業狀態報告は續々屆け出であれども猶未了の人は至急領事館又は日會へ差出されたしと

◎商業組合事務所移轉 日本人商業組合は今週中にパウエル街三四六、河邊齒科醫院隣りの第十五號室に移轉する由

◎倶樂部設立計劃 商業組合主唱し過般來委員に於て設計中なる倶樂部設立の豫算完結せるに就き不日發起人會を開催し之が實現を圖るべしと

◎伊藤氏送別會 伊藤一男氏近く歸朝ゐ就きテニス倶樂部員は明夜よし野に於て送別會を開催する由

◎個人往來 ミッシヨンの工藤賢氏は昨夜歸村▲沙都の奥重致氏昨日來晩

婦人入用 白人家庭に日本婦人入用月給卅弗詳細は營業部に來談あれ

十六七歲 ボーイ入用 詳細面談 大陸日報社營業部

家庭用品一切 何でもある便利な店は日本人中にタッター軒 五仙、十仙 十五仙、二十五仙店 メーン街三二四スター活動筋向 日本商會

謹告 小生儀歸國中時計修繕を中止仕り居り候處本月上旬歸晩致候に付ては再び從前の如く御用命に相應じ可申候間何卒御引立の程奉希上候 敬具 四月十五日 米滿時計店 米滿虎雄

◎病者の福音(精神療法) 調精療法は大西先生の創始にして藥物を使用せずして一切の難病を根治せしむる理想的の方法は頗る安全であつて而して施術の不安も苦痛も有ません、多年種々の治療や服藥せられて効驗なき方は一度試して御覽なさい論よりも多くの人が全快するのが何よりの證據であります施術は慈善的ゐするのでありますから無論報酬は各位の隨意です
△施術日數 四月十六日より一週間
△施術時間 自午前九時、至十二時 自午後一時、至六時、夜間自七時至九時迄
△場所 晩市パウエル街日加銀行二階一〇四室
四月十五日 調精療法施術部 電話シーモア三七八八

次女なみ子儀去る十三日午後二時半突然病死仕候節は種々御配慮を辱ふし且つ本日佛敎々會に於て葬儀執行に際しては御多忙中遠路態々御會葬被下難有奉存候一々參堂御禮申上べき筈の處混雜中御尊名御伺洩れも可之と存じ乍略儀以紙上御厚禮申上候
四月十五日
イバーン晩香坡キヤナリー
父 山崎文吉
母 そま
親戚 平井榮藏
總代 鷲本正信 東海兼藏
友人 岡田熊太郎 釜井庄市 南前與平 濱垣貞市 佐々木英治 濱崎六助 南方竹之助 藤内秀吉

寫眞器の大王 …コダックス… ●今回本店では寫眞同好者の御便利を計らんがため諸君のおなじみであるイーストマンコダック寫眞會社の特約店となりました ●寫眞機、フイルムス、附屬品全部着荷致しましたから是非共御用命被下い ●デベロップ及プリントも致ます 公認ボイヤー藥店 パウエル街三九九 R.H. Boyer Drug Store. 399 Powell St.

診察時間 自午前十時 至十二時 自午後一時 至四時 自午后七時 至八時 公認下高原醫院 パウエル街及メイン街角 電話 オフイス…シーモア二五五五 自宅…ハイランド九四八

福岡縣人 澁田卯作 和歌山縣人 尾浦熊吉 右義勇兵兩氏過般佛國戰線に於て名譽の戰死を遂げられ候ゐ就ては來る廿日(日曜日)午後三時より佛敎々會に於て追悼法要相營候間同胞各位御參列相成度此段及廣告候也 大正八年四月十六日 義勇兵後援會

開業廣告 一落花カキ餅 アラレ類 一鹽煎餅各種 上眞粉 右製造御小賣仕候間多少ゐ不拘御用命御引立の程偏に願上候 晩市ダンレビー街一三一 集榮堂 岩田兵太郎 電話シーモア四三五七

移轉廣告 小生儀從來パウエル街三二六にて事務取扱ひ居候處今回左記の所に移轉仕り從前の通り親切に江湖の御依賴に可應候 代書事務一切 通辯及交涉事件 日本行瀛船切符取次販賣 パウエル街二〇三 佐々木用達社 佐々木周市 電話シー九二九四

春向きの 御婦人用コート、ハツト毛糸並に絹スエター及ウエスト 夫れ〳〵流行のスプリング、スタイルでそして弊店が特ゐ意を注いで仕入れました形や柄や格好は日本人向きのは吃度皆樣のお氣に召すことゝ信じます 絹地及木綿地などの粹な縞柄も澤山參りましたから是非御最負を願ひます パウエル街三八三 澁谷商店 電話シーモアー六三六二

日本客自働車 加奈陀戰利公債買入 晩市ゴーア街交遊倶樂部前内 電話シーモア四一五八

内外 雜貨 食料品 大勉强販賣 晩市パウエル街二三三、二二九 松宮商店 電話シーモア三五九七

賣物 ルーミング室三十三 床場付日本湯屋 價格千五百弗

呼寄 妻子 家内使用人 定着農夫 證明 領事館諸願屆手續 英文契約書調製 船切符取次 通辯 土地山林賣買 商事取引 金融事務 紐育生命保險代理部 日加投資社 晩市パウエル街二六一 主任 濱垣貞一 電話シーモア四一八〇 T. HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B.C.

諸願屆書代及通辨 ●日本行瀛船切符取次販賣致候 ▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明 ▲徵兵猶豫願在留證明、出生、死亡婚姻等の屆書一切 ▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候 公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委托人 晩香坡市メイン街一八五(大出商會内) 中山義一事務所 電話シーモア三五九五

代書 願證明 領事館 呼寄 家内使用人 定着農夫 妻子 日本行手續一切 在留邦人間に必要とする一切代理及周旋 宇都宮代理事務所 晩市メーン街二二七番 電話シー一六九

英語教授 多くの白人教師に經驗ある邦人教師により叮嚀親切に教授す 聖公會附屬英語夜學校

▲通辯 ▲代書 ▲一般代理業 ▲日本行瀛船切符取次 親切と迅速とを旨として江湖の依賴に應ず アレキサンダー街三四二 主任 園田立彦 園田事務所 電話シーモア二七五 郵函二六七

移轉 今回左記へ移轉仕り電話番號變更致し候 東洋貿易會社 支部主任 西村政吉 カドバ街一五七 電話シー二六八八 申込所 濱垣事務所

其の外男女子供用裝飾品新荷着
…ねみつ時計店へ御出下さい

桑港通信 十三日

漁業案樂觀
下院委員會通過

既報州上院を大多數を以て通過即刻下院に廻附せられたる桑港選出スカット氏提出の州市場監督官ウエンストック氏の魚價制定權を剝奪して漁業監督官を新設以て

▼加州内漁業 全体を統轄せしむるの案は下院議事委員會に於ける審議排日問題の爲め遲延さるゝに至り漸く去る十日の委員會にて出席者十四名の委員滿場一致を以て通過席上列席せる市場監督官の抗辯ありしにも拘らず直ちに委員會の

▼推薦を以て 下院に提出せられ明後十五日の本議會に上程さるゝ事となりたるが漁業者側にては同案に對する運動の結果下院議員八十名中六十三名迄の賛成を得居れば必勝疑ひ無しとあり下院通過後緊急案として即刻

▼知事の裁可 を經て十日後に實施を見る豫定となり居れりと猶ほ同案に關し櫻府出張中なりし南加漁業組合代表者那須生平氏は語るやう『今議案は最初の案から大分修正を經たもので主意は魚類分配の便宜を計り魚價を

▼一切制定せず 市場出荷過剩の際は州設市場で之れの分配販賣を扱くと云ふのが目的だが今年は州設市場の新設費廿五万弗の豫算計上不可能の爲め此の問題は追つて解決を見る管何れにしても漁業家側の大勝に歸したは慶す可しである』と

晩市パウエル街三九六 ウオールドホテル二一四號室 姙婦の方をも御預りして極く丁寧に保護致します
産婆 矢野九重 電話シーモア三七八八

内務省免許産婆 パウエル街三六六サンルームス三十八號室
小森とりう 電話シーモア二七二三

内務省免許
産婆 田邊よし子 晩市パウエル街二〇三 (電話シーモア二五〇六エル) 不在の節はシー九二九四へ

電話シーモア四四七五

○潮時(晩香坡の入口)

	干潮	滿潮
十六日 前	〇・三七	〇・五〇
後	一・〇五	十・〇六

フレスノ通信 十一日

米化運動方針
▼今夜の委員會で決定

在日の米化運動主任栗原信一氏は豫定の通り今朝來市滯田は保坂日幹の案内にてポールスの中田氏方を訪問し午後六時半よりホテル・ヒユースに於て晩餐會開催主賓栗原氏を始め日會幹部の社會改良部員たる福島其鍋保坂島内ハーラー孃の諸氏出席懇談中に食事を濟ませ引續て八時半より佛教會々議室に集まり在日の米化運動及び其方針に付栗原氏の說明を聞き尙互ひの意見をも發表したる後正式に第一回社會改良委員會を開きたり先づ投票に依り福岡熊藏氏を委員長に選び保坂氏を書記に推薦の上諸般の協議に移りしが管内各地同胞に英語教育を開始するの件、米國女子青年會日本人部主任ハーラー孃の事業を援け同胞婦人殊に家庭組織の進歩向上を計るの件、青年訓育の爲め市内エー街の西にベースボールグラウンドを起すべく土地購入の調査をなすの件、以上の運動を起すに際し五月一、二、三、四日間に亘り市市セルマ其他數個所に公演會を開き栗原氏を聘して本運動の趣旨を演述せしめ其概要を了解せしめたる後最寄の公立學校其他を利用して一般同胞に英語教習を奬勵し尙家庭衛生兒童教育生活改善等の各項目に付部落々々に小集會を催して運動することに決し十一時半頃散會したり栗原氏は明日櫻府を經て一應歸桑し來月早々更めて來布すべし

加奈陀日本人會々計報告

大正八年三月一日より 同月末日迄

收入の部

一金壹百貳拾弗	維持金
一金貳百參拾壹弗五拾仙	保證料
一金五拾五弗	寄附金
一金九百八拾六弗五拾壹仙	前月分繰越金
一金壹千七百七拾弗五拾仙	貯蓄預金
合計金參千壹百六拾參弗五拾壹仙	

支出の部

金七拾七弗拾仙	社交費
金貳百〇四弗七拾仙	臨時費
金拾弗	郵税
金四拾弗八拾貳仙	電報料
金六弗五拾五仙	電話料
金參弗〇六仙	廣告料
金七拾七弗	印刷費
金四拾參弗七十五仙	文房具費
金八十壹弗貳拾九仙	旅費
金百六十五弗參十五仙	給料
金參十五弗	家賃
金六弗五十五仙	雜費
金五弗	手當
合計金八百參弗拾七仙也	

差引殘金貳千參百六拾弗參拾四仙

外に金壹千弗 基本金
右之通り御座候也
大正八年四月五日 會計 藤田佐太郎
右監査候處相違無之候也
大正八年四月十四日 監査役 有門彌太郎
同 堀七藏
同 則武貞吾

食料品一切 晩市パウエル街一九一五 平山商店 電話ハイランド二三四七

メープルルームス 室内清潔 最新式設備 パウエル街三九一 平井榮藏 電話シーモア三六七八エル

●煙草類卸賣 當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す 日本人諸君にして御用の際は日本人を御呼び下さい配達は迅速且つ無料 西ヘステングス街四三五 モリス煙草商店 (電話シー八六五)

石炭販賣 御註文被下候はゞ速刻御届可仕候 晩市パウエル街三六八 山田事務所 事務所電話シーモア九一四三 自宅電話ハイ一六二

晩香坡市パウエル街二四五 藤原寫眞館 電話シーモア一二〇二エル

モントリオル銀行 千八百十七年創立(百年以上)
資本金千六百万弗(拂込濟) 總資産金五億五千八百万弗 積立金千六百万弗 一弗以上貯蓄預金取扱ひ利子は半年毎に勘定可致特に貯蓄預金は御便利相計り可申候香港横濱神戸及東洋樞要の地點に爲替取組申候
晩市四支店 グランビル街(ダンズミアー街角) ヘステングス街(リッチャド街角) メイン街(カドバ街角) ブリオー街(メイン街角)
BANK OF MONTREAL

長崎縣縣立病院看護婦長として在職十有四年斯道に付十分新智識と實驗に富み極めて老練忠實を以て御用命に應じます尙實費を以て産婦を御預り致します 明治四十一年内務省免許
産婆 鶴田はい 晩香坡市パウエル街二五九 クレセントルームス郵便支局向 電話シーモア五九〇〇

紐育生命保險會社代理本部 傷病保護保險會社 代書通辨飜譯事務 土地賣買登記公證 晩香坡市パウエル街二五九クレセントルームス二號 阿部孝之 郵函一〇七九 電話シ五九〇〇

▼いなりすし▼のりまき ▼ちらしすし▼天どん▼かうに ▼しるこ▼あべかは▼いそまき パウエル街四二一 喜らく 電話ハイ一〇一八

時計販賣並に修繕 晩市パウエル街二四四 萩原時計店 電話シーモア四〇八四

クスリ 化粧品 ISOMURA YAKUHO 249 POWELL ST. VANCOUVER, B. C. 磯村藥舖 電話シーモア一八五九

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴、カンバス、曳網、フリスコスタンダード、及びフレスビーギヤソリン機械、マグネト、バッテリー等、其他、ギヤソリン機械、附屬品一切販賣 晩市ワター街六八 イー、リプセット 電話シーモア六〇三二 E. LIPSET 68 Water St Vancouver, B. C.

蒲鉾 糸こんにやく製造 卸小賣 晩市パウエル街一四二 板熊

精々御用命の程願上候 和洋雜貨 食料品一切 確實廉價を以て販賣致す パウエル街三三七 蛭崎商會 電話シーモア二四一三

E. TANIKAWA Boat Builder 谷川造船所 主任 谷川榮藏 Phone Highland 244 1100 Block Powell St., Vancouver, B. C. 晩市パウエル街一一〇〇ブロック 電話ハイランド二四四

晝夜撮影 メーン街二〇四 メーン寫眞館 電話シー三六一八

▲御手輕料理 パウエル街二五一 柳川めしや 電話シーモア三一一三

内外食料品 卸小賣商 ソフト、ドリンク、煙草類取次販賣 晩香坡市パウエル街二五四 サン商會 主任 福永周一 電話シーモア七九七一

工場 晩市アレキサンダー街六六 事務所 晩市パウエル街一六七 富士洗濯所 工場電話(ハイランド九九) 事務所電話(シーモア九五九)

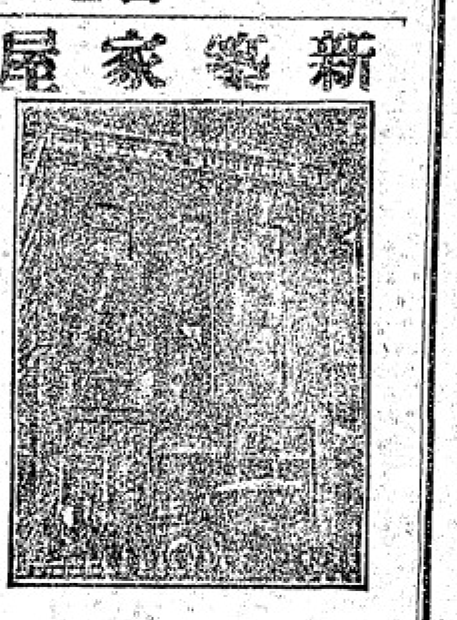
晝夜撮影 コロムビヤ寫眞館 メーン街三二〇 電話シーモア八一八八 遠山本三

特別大勉強 和洋雜貨 食料品一切販賣 晩市パウエル街五六八 鳴瀬商店 電話ハイ九〇四 自宅九〇四

晩香坡 齒科醫會 治療時間 自午前十時至午後八時 日曜祭日 自午前十一時至午後三時
パウエル街三四六 河邊齒科醫院 電話シーモア三六三七 自宅電話ハイ一五〇九エル
パウエル街二五二(六號室) 谷内齒科醫院
東カドバ街四一六 中島 野村 齒科醫院 電話ハイ二二四八

洋玩具 煙草及び果物

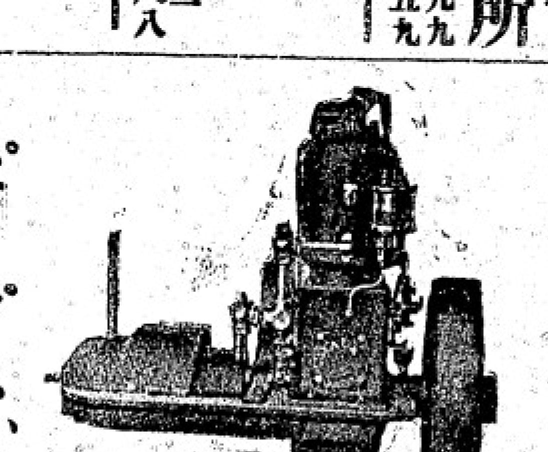
金銀時計並に附屬品 晩市メイン街三一六

新築家屋

ヴヰクトリア市フイスガード街八二〇 大澤旅舘主 大澤林之助 (郵函三八八、電話九六四)

●●生魚 肉類 電話にて御注文下され候はゞ多少に拘はらず御届け可仕候 ●●青物類 蒲鉾製造●罐詰一切 晩市パウエル街二五三 中濱魚店 電話シーモア五四四一

輕快なるスーツを要する春となりました、新調には是非とも弊店へ御出下さい 弊店には大戰以前に仕入たる品質優良にして價格低廉なる服地が澤山あります、豊富なる實物中より御好みの色、柄、地を御撰澤なさる方が、小さな服地の片々を集めたる貧弱なる見本中より御撰澤なさるよりも、よほど多くの滿足が得らるゝことは申すまでもありません、服地の豊富と相俟つて弊店の有する數十年の經驗はスタイルの點に於て御若い方と否とを問はずどなたにも充分の御滿足を與へ得るでせう どなたにも滿足を與へる!是が弊店の理想なんです パウエル街三九七 高田洋服店 電話シー三八四三番

ギヤソリンエンジン修繕 ▲仕事は保證▲此他諸種ミシン仕事 晩香坡市パンドラ街一八一五 グローブ鐵工所 1815 Pandora St., Vancouver, B. C. 『電話ハイランド四九六』


『エイル』ガソリンエンジン ……經濟的で強力…… このエンジンは漁獵及び仕事船には最上です 五馬力より七十五馬力迄店内にあります 各種エンジンの修繕及改造且修繕用各パートを持つて居ります 新西院市ルール鳴橋詰 ヒープス、エンヂニアリング商會 Heaps Engineering Co., LTD.

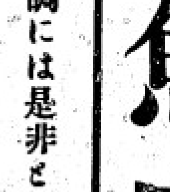
冬服大勉強 晩香坡市メイン街一九二五 伏屋洋服店 電話フエヤモント一八七

男女洋服裁縫 晩市メーン街一八四七 鬼塚洋服店 電話フエアモント八七三

大小馬の賣物 ペンダー街大北鐵道舘(南京町) 大北運送會社 電話シー五〇四 五〇六

妻子呼寄願書 徵兵猶豫願 諸請負口周旋 地所賣買登記公證 民刑事訴訟手續 對白人通辯一切 作書 晩市ゴーア街一二八 交遊倶樂部 電話シーモア四一四五

日本行ビクトリア出帆廣告 鹿島丸 四月廿二日午後 伏見丸 五月九日午後 香取丸 六月二日午後 晩香坡より御乘船の方には晩市港埠間無料にて流船切符差上候 上の滊船は孰れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候 日本郵船會社 シアトル出張所 バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店 大北鐵道會社


大阪商船株式會社滊船 ビクトリア出帆廣告 晩市代理店 C. Gardner Johnson Co. かなだ丸 五月一日午後 めきしこ丸 五月三日午後 日本行 三等賃金四十三弗五十仙(晩市美府間滊船切符贈呈) 但しマニラ丸アフリカ丸アラビヤ丸に限り四拾七弗五拾仙

切符取次店 晩市 是永商會 安野商會 捨伏頓 大田竹二郎 美府 永野商會 日加貯書會社 日加用達會社

S. UCHIDA 357 Powell St. Vancouver, 書籍雜誌 賣藥卸小賣 各種新刊小說 「各雜誌郵送無料」 『送金は書留にて願ます』 パウエル街三五七 内田書店 電話シーモア一五八一

男女洋服新調 晩香坡市ゴーア街一三〇 寺倉洋服店 電話シーモア八九九一

男女洋服裁縫所 技工優越 價格低廉 品質良好 晩香坡市パウエル街三九六サンバン階上一〇二〇四號室 電話シーモア八〇三五 多田洋服裁縫所